

*een klein sterretje
ogenschijnlijk ver weg
in het donker
maar tastbaar dichtbij
omdat het in het hart
gedragen wordt*



Lore

° 17 augustus 2010
† 7 november 2010

Muziek bij binnengaan: Waarom nou jij – Marco Borsato

Als er iemand bij me wegging
Even slikken en weer doorgaan
Even woelen en gewoon weer opstaan
Het deed me weinig
Maar om jou ben ik verdrietig
Zonder jou ontzettend nietig
Je stem die in mijn hoofd blijft zitten
Mij geen moment met rust laat

En dat er mensen zijn die lachen
En dat er mensen zijn die dansen
En dat er mensen zijn die innig zoenen
Dat kan ik nu niet meer begrijpen

Ik voel alleen de pijn van 'god waar is ze'
Ik voel alleen de pijn van jou hier bij me missen
En ik kan er niet mee omgaan
Ik kan er echt niet meer mee omgaan

En ik zou wel willen smeken
Je op m'n knieën willen smeken
Als ik wist dat dat nog zin had
Maar de dagen worden weken
En de weken worden jaren

Dit gevecht kan ik niet winnen
Want jij zit veel te diep vanbinnen
Waarom nou jij - Waarom nou jij - Waarom nou jij
Waarom ben jij hier uit m'n leven
Waarom ben jij nou niet gebleven
Waarom wou jij me niets meer geven
Waarom ben jij vertrokken zonder reden

Ik hou je vast in mijn gedachte
Ik zie nog hoe je naar me lachte
Ik mis je lippen op de mijne
Een beeld dat nooit meer zal verdwijnen
Jouw hand niet meer in de mijne

Dus tel ik de lege lange dagen
Die zonder jou voorbijgaan
Met geen enkele hoop voor morgen

Geen hoop op wat dan ook
Maar jij...
Zul je soms nog aan me denken?
Ben ik soms toch nog een beetje bij je?
Ach laat maar...
'k Tel gewoon de lange dagen
'k Tel gewoon de lege lange dagen
Maar ik wil niet
Ik wil niet meer

Als er iemand bij me wegging
Even slikken en weer doorgaan
Even woelen en gewoon weer opstaan
Het deed me weinig
Maar om jou ben ik verdrietig
Zonder jou ontzettend nietig
Je stem die in m'n hoofd blijft zitten
Mij geen moment met rust laat

En dat er mensen zijn die lachen
En dat er mensen zijn die dansen
En dat er mensen zijn die innig zoenen
Dat kan ik nu niet meer begrijpen
Ik voel alleen de pijn van 'god waar is ze'
Ik voel alleen de pijn van jou hier bij me missen
En ik kan er niet mee omgaan
Ik kan er echt niet meer mee omgaan

Openingswoorden:

Beste aanwezigen,

Het doet Danny en Katrien, Michiel en Liezl, Fabrice en Benjamin en Lisette deugd dat u hier met hun aanwezig wilt zijn om afscheid te nemen van Lore.

Dit is een dag anders dan alle andere, een dag die ons zachter stemt en zwijgzamer. Want staande in het licht van het leven, herkennen wij de schaduw van de dood. Wat zo veraf leek, is nu plots heel dichtbij.

Lore, amper in ons midden is gestorven, een mens, geliefd, vertrouwd, iemand die met ons heeft geleefd, die heeft gelachen en geweend... wij kunnen haar warmte haast nog voelen, haar stem klinkt ons nog in de oren, haar beeld staat gebeiteld in ons geheugen...

We beginnen deze afscheidsplechtigheid met het aansteken van een kaarsje op het kistje van Lore, een kaarsje...

't zal licht geven in donkere dagen...

't zal warmte geven in koude dagen...

Bien chers vous tous,

Votre présence fait énormément de bien à Danny et Katrien, Michiel et Liezl, Fabrice et Benjamin et Lisette afin de rendre un dernier hommage à Lore.

C'est un jour pas comme les autres, un jour sans joie, un jour de silence.

Parce que juste en face de la lumière de la vie, on reconnaît l'ombre de la mort.

Ce qui semblait si loin se retrouve tout à coup tout près.

Lore qui était à peine là est partie, un petit être aimé, choyé, quelqu'un qui a vécu entre nous, qui a rit et qui a pleuré... Nous pouvons encore sentir sa chaleur, sa voix résonne encore dans nos oreilles, son image est pour toujours gravée dans notre mémoire...

Nous commencerons cette cérémonie par allumer un cierge sur le petit cercueil de Lore.

Un cierge...

qui éclairera les jours sombres...

qui réchauffera les jours froids...

Danny zal ook regelmatig naar voor komen om sommige gekozen liedjes even in het frans te verduidelijken.

Bij het binnenkomen konden we luisteren naar Waarom nou jij ? - Mais pourquoi toi ?

Dire adieu à un être cher,
Difficile à avaler, mais il faut continuer,
Retrouver ses marques et se redresser.
Mais avec toi, je suis tellement triste,
Sans toi je ne suis plus rien.
Ta petite voix restera toujours dans mes oreilles et ne me laissera jamais tranquille.
Je ressens seulement la douleur de " Mais bon Dieu, où es-tu ???"
Je ressens seulement la douleur de "Tu vas me manquer".
C'est un combat que je ne peux pas gagner car tu as déjà pris tellement de place dans ma vie.
Une seule question revient sans cesse :
"Mais pourquoi toi ?"

"Mais pourquoi toi ?"
Ja mijn schatje, waarom nou gij ???

Wie vindt de woorden om te troosten ?

Wie vindt de woorden uit
om het verlies van een kind te beschrijven ?
Dit kind,
onverbreekelijk deel van je leven,
belofte van alles wat mogelijk leek,
valt weg.
Dit kind, jouw toekomst.
Alles wat het leven de moeite waard maakt
wilde je doorgeven door haar.
Wat nu op je toekomst is leegte,
geen toeleven meer,
maar nabestaan
met een hart vol herinneringen.

Laten we maar, proberen...
die herinneringen tot leven te roepen
voor we voorgoed haar kleine lichaam
toevertrouwen aan de warmte...
die warmte, die liefde...
zij zal de koude overwinnen !

Als nachten weer te donker zijn
en woorden weer te dronken zijn
Dan zing ik wat ik zeggen wou
hier heel dicht bij jou

Slaap mijn kind, droom je droom
Zweef maar zacht omhoog
En zie niet in jouw niemandsland
vanop je regenboog
hoe ik hier met je kleine hand
nu stil mijn tranen droog

En zie je haar in dromenland
ergens aan de overkant
Zeg dan dat ik van haar hou
en dat ze leeft in jou.

We kunnen nu luisteren naar een tekst geschreven en gebracht door Katrien

Mijn lief klein engeltje zoet,
Minstens 1000 keer hebben we je gezegd hoe graag we je wel zien.
Elke dag dat we je bij ons hadden was een feest.
We hebben lang op je moeten wachten maar we hebben dikwijls tegen elkaar gezegd dat je het
wachten meer dan waard bent geweest.
Ze zeggen dat perfectie niet bestaat maar voor ons ben je perfect. Je bent een mengeling van het beste
van mama en het beste van papa.
Zo mooi, zo lief, zo puur.
Elke glimlach die we van je kregen straalde liefde en eerlijkheid uit.
Door jou scheen zelfs als het regende de zon in huis.

Mijn lief klein schattepattatje,
Minstens duizend keer hebben we je gezegd hoeveel we van je houden.
En we zullen het je nog oneindig veel keer zeggen want onze liefde voor jou zal nooit ophouden.
Je twinkelen oogjes zullen we altijd voor ons zien.
We zullen nooit een antwoord krijgen op de vraag waarom je niet bij ons mocht blijven.
Maar in ons hart zal je altijd verder leven op een heel speciale plaats.
Daar zal niemand je kunnen wegnemen. Je bent en blijft voor altijd van ons.

Mijn klein lief zoetemolleke,
Je bent uit liefde geboren omdat papa en mama zoveel van mekaar houden.
En we beloven dat je ons voor altijd bij mekaar zal houden en dat je onze sterkte zal zijn.
We weten dat je niet zou willen dat we verbitterde mensen worden, daarvoor lachte je veel te graag.
Ook al zal het niet gemakkelijk zijn, we zullen ons best doen samen met je broers en zus door te gaan.
En het zal heel moeilijk zijn om zonder jou verder te gaan maar weet dat je in onze gedachten altijd bij
ons zult zijn.
We moeten proberen om terug van de mooie dingen van het leven te leren genieten en dat zal heel
moeilijk zijn. Maar jij zal ons de kracht geven om dat te doen.
En je zal elke dag bij ons zijn in alles wat we zeggen en in alles wat we doen.
Ooit komt de dag dat we terug samen zullen zijn. Maar nu zal jij op ons moeten wachten, waar je ook
bent, want je broers en zus hebben ons hier nog veel te hard nodig.
Maar weet intussen dat we je oneindig graag zien en dat we zo fier zijn dat wij jouw mama en papa
mogen zijn.

We luisteren naar: My Heart Will Go On – Celine Dion

Every night in my dreams
I see you, I feel you
That is how I know you go on

Far across the distance
And spaces between us
You have come to show you go on

Near, far, wherever you are
I believe that the heart does go on
Once more you open the door
And you're here in my heart
And my heart will go on and on

Love can touch us one time
And last for a lifetime
And never let go till we're gone

Love was when I loved you
One true time I hold to
In my life we'll always go on

Near, far, wherever you are
I believe that the heart does go on
Once more you open the door
And you're here in my heart
And my heart will go on and on

You're here, there's nothing I fear
And I know that my heart will go on
We'll stay forever this way
You are safe in my heart
And my heart will go on and on

Lieve kleine Lore,
negen maanden hebben we je verwacht ...
en dan was je daar
ons kindje, ons prinsesje, ons Loreke
Het leven had voor jou al na 2 maanden een heel zware opdracht:
je bent blijven strijden en vechten,
wij zijn blijven wachten en hopen.
Je hebt je best gedaan, klein prinsesje van ons,
maar uiteindelijk was het té moeilijk...
En toen werd het, voor ons, nóg moeilijker...
Nu moeten wij verder met in ons hart
jouw naam, Lore,
jouw mooie grote ogen,
jouw kleine handjes,
jouw malse voetjes,
jouw lieve mondje
jouw schattige neusje.
Zoveel mooie herinneringen:
voor altijd bij ons,
voor altijd ons klein prinsesje,
voor altijd ons zonnetje,
voor altijd ons teddybeertje,
voor altijd ons kindje.
Tot later, liefste Loreke.

We hebben je nooit zien lopen
en toch horen we je voetstapjes op de vloer
kleine, lieve en voorzichtige stapjes
en toch zo krachtig en stoer

Maar er komt een dag dat jij in onze ogen kijkt
en dat je tevreden naar ons lacht
dan zullen onze harten zich vervullen met geluk en vreugde
want daar hebben we zo lang op gewacht

Je zal dan naar ons toe rennen
en je armen om ons heenslaan
samen huilen we dan van geluk
en dan laten we je nooit meer gaan

Dan kunnen we je zeggen wat we altijd al wilden
en zal je zeggen wat we altijd al wisten
"Mama, papa, ik hou van jullie
ik heb jullie zo gemist!"

Ons prinsesje lief en klein
zal eeuwig een fonkelend sterretje zijn.
Geen woord beschrijft ons verdriet,
geen gevoel erkent onze pijn.

Toch zijn we dolgelukkig dat je bij ons kon zijn.
Ondanks het verlies ben je voor ons
een heel groot wonder.
En dat maakt je voor altijd heel bijzonder!

We luisteren naar: There You'll Be – Faith Hill

When I think back
On these times
And the dreams
We left behind
I'll be glad 'cause
I was blessed to get
To have you in my life
When I look back
On these days
I'll look and see your face
You were right there for me

[Chorus:]
In my dreams
I'll always see you soar
Above the sky
In my heart
There will always be a place
For you for all my life
I'll keep a part
Of you with me
And everywhere I am
There you'll be
And everywhere I am
There you'll be

Well you showed me
How it feels
To feel the sky
Within my reach
And I always
Will remember all
The strength you
Gave to me
Your love made me
Make it through

Oh, I owe so much to you
Oh, I owe so much to you
You were right there for me

[Repeat chorus]

'Cause I always saw in you
My light, my strength
And I want to thank you

Now for all the ways
You were right there for me
You were right there for me
For always

[Repeat chorus]

Ons dochtertje is nu een sterretje
ons meisje zo mooi en klein
jij zal nu een sterretje zijn
wat schijn je mooi en licht
in mijn gedachten zie ik je gezicht
straal maar aan de hemel zo goed als je kan
zodat wij er van genieten dan
ik hou nog zoveel van jou
dat ik jou nooit vergeten zou
Ons meisje, zo mooi, lief en klein
iemand als jij kan er nooit meer zijn

Als een zonnestraal ben
je bij ons gekomen
Als een zonnestraal
hebben we van je genoten
Als een zonnestraal ben je bij ons geweest
Als een wolk voor de zon
ben je bij ons weggegaan
Als een zonnestraal zal
je altijd voor ons blijven schijnen

Lief klein meisje,
maak je niet druk
de tijd met jou samen
bracht ons veel geluk

Lief klein meisje, omdat
woorden nu niet
gemakkelijk zijn
zullen je foto's voor ons
spreken en troost geven
bij deze pijn

Lief klein meisje, nog
even en dan mag je
lekker gaan slapen
engeltjes nemen je mee
en zullen over je waken

Lief klein meisje, gebruik
nu je vleugeltjes en vlieg
naar het licht
dag lief klein meisje,
bedankt voor de glimlach
op je lieve gezicht

Dire adieu, ça n'existe pas
Je m'en vais oui, mais je ne vous quitte pas !
Vous devez me croire, même si ça fait très mal.
Regardez le ciel, regardez la mer
Partout où vous irez, j'irai aussi !
Chaque pas, chaque instant,
Où que vous soyez, quoi que vous fassiez,
prononcez mon nom, et je viendrai !

Ja mijn engeltje, afscheid nemen bestaat niet

We luisteren naar: Afscheid Nemen Bestaat Niet – Marco Borsato

Afscheid nemen bestaat niet!
Ik ga wel weg maar verlaat je niet!
Lief je moet me geloven, al doet het pijn.

Ik wil dat je me los laat...
en dat je morgen weer verder gaat!
Maar als je eenzaam of bang bent...
zal ik er zijn!

'k kom als de wind die je voelt en de regen!
Volg wat je doet als het licht van de maan!
zoek me in alles dan kom je me tegen!
Fluiter mijn naam...en ik kom eraan!

Zie...wat onzichtbaar is!
Wat je gelooft is waar!
Open je ogen maar en...
dan zal ik bij je zijn!
Alles wat jij moet doen...
is mij op mijn woord geloven!

Afscheid nemen bestaat niet...

'k kom als de wind die je voelt en de regen!
Volg wat je doet als het licht van de maan!
zoek me in alles dan kom je me tegen!
Fluiter mijn naam...en ik kom eraan!

Kijk in de lucht, kijk naar de zee!
Waar je ook zult lopen, ja ik loop met je mee!
Iedere stap en ieder moment...
waar je dan ook bent!

Wat je ook doet, waar je ook gaat...
wanneer je me nodig hebt...
fluister gewoon mijn naam...
en ik kom eraan!!!

Afscheid nemen bestaat niet...!

Denk aan mij

Denk aan mij als je de maan langzaam op ziet komen
en je de wind zachtjes langs je huid voelt gaan.
Als de nacht begint en het donker wordt
dan steek ik honderdduizend sterren voor je aan.
Als je de zon langzaam op ziet komen
en je haar stralend langs je huid voelt gaan.
Als de morgen komt en je wakker wordt
laat ik alle bloemen voor je opengaan.
Denk aan alles wat we samen deden,
de momenten gelukkig en compleet.
Pak de foto's en herleef die dagen,
en beloof me dat je ze nooit vergeet.
Als je leven verder gaat en de tijd de wonden heelt,
je de zon en de maan in je leven laat,
weet dan dat over de grenzen van de dood
de liefde ons voor altijd bindt
dat als je mij nodig hebt
je me altijd in je hart weer vindt.
Geniet van alles wat wij samen deden
de momenten gelukkig en compleet.
Vanaf de regenboog kan ik naar je kijken
en ik beloof dat ik jou nooit vergeet.

Het regende toen tranen, bij duizenden vielen ze toen neer
engelen weenden zachtjes, ook dit leed deed hun zo zeer
dit had niet gemogen, dit was veel te wreed
je had niet mogen sterven, t geeft ons zo'n leed

daar stond ik bij haar foto, op mijn knieën viel ik neer
ik schreeuwde door de duisternis, ik riep haar keer op keer
verblind door al mijn tranen, overmand door al mijn verdriet
ik hoorde slechts stilte, een antwoord kwam er niet

tot die dag , de zon scheen op haar foto neer
alsof er engelen zongen zo helder en zo teer
toen raakten ze mijn hart aan en sprak met lichte smart
huil niet lieve ouders, ik woon nu in je hart

daar zal ik blijven wonen tot we weer samen zijn
daar ben ik heel gelukkig en daar voel ik ook geen pijn

dus leef, mijn lieve ouders, en maak maar weer plezier
en weet jullie kleine meisje die woont voor altijd hier

in jullie hart !

Slotwoorden:

Beste familie en vrienden, we zijn nu aan het einde van deze plichtigheid gekomen.

Vandaag bij deze te vroege halte van een droevig afscheid hebben Danny en Katrien, Michiel en Liezl, Fabrice en Benjamin en Lisette mij gevraagd om jullie allen te danken, uw aanwezigheid hier vandaag, maar ook in de voorbije droeve dagen zijn voor hen een ware steun en troost geweest.

Ook voor uw vriendelijk woord, gesproken of geschreven zeggen zij dank.

Tevens worden al de genodigden vriendelijk verzocht om mee te volgen aan de koffietafel die doorgaat bij "Ten Huize Marie, op de Zelemsebaan in Meldert"

Straks gaan we de warmte geven aan het nu nog koude lichaampje van Lore, die warmte stelt al jullie liefde voor die jullie aan haar hadden willen geven, en zo zal zij na de crematie een plaatsje krijgen, binnen de geborgenheid van het gezin, dichtbij jullie, jullie die haar zo graag wilden bijhouden.

Wie Lore was en wat zij voor ieder van u betekende tijdens haar veel te korte leven, laten we dat dan ook meedragen als een mooie, warme, maar ook als een dankbare herinnering tijdens ons verdere leven.

Zo lieve mensen, hier valt helaas het doek over het leven van Lore.

Terwijl er nog een muziekstukje speelt, kan je een afscheidsgroet brengen op de manier die voor jou het meest gepast is:

Een kruisje geven met wijwater, je hand op de kist leggen waarin Lore nu veilig geborgen ligt, een buiging maken, een kushand toewuiven.

Het is jullie laatste moment met Lore.

Maak er jullie moment van

Een moment van liefde, affectie, respect, dank en zoveel meer,

Lore, Vaarwel !

Vlieg, vlieg klein vleugeltje
Mijn liefste, mijn zwaluwtje
Ga maar ver, ga maar gerust
Vlieg naar de andere oever
Die van de bloemen en de lach
Vlieg je laatste reis
Laat je uren van uitputting los
Vlieg, ge hebt het niet gestolen
Vlieg mijn engeltje, mijn ziel

Oui, vole ma belle princesse ...

Je t'aime ...

Chers famille et amis, nous sommes arrivés à la fin de cette cérémonie.

Aujourd'hui, à l'occasion de ce trop brusque départ, Danny et Katrien, Michiel et Liezl, Fabrice et Benjamin et Lisette m'ont demandé de vous remercier tous pour votre présence ici aujourd'hui, mais aussi pour les jours pénibles qui ont précédé, vous avez été pour eux un précieux réconfort.

Pour vos gentils messages, écrits ou oraux, ils vous remercient

Aussi, j'invite tous ceux qui ont reçu une invitation à nous suivre jusqu'à "Ten Huize Marie", Zelemsebaan à Meldert où une collation sera servie.

Tout à l'heure, nous allons redonner chaleur au petit corps froid de Lore, cette chaleur représente tout l'amour que vous auriez encore voulu lui donner, et après l'incinération, elle recevra sa place au milieu de la chaleur de votre famille, tout près de vous, vous qui vouliez tellement la garder chez vous.

Qui Lore était et ce qu'elle représentait pour chacun d'entre vous, vous l'emporterez comme un beau, chaud et reconnaissant souvenir tout au long de votre vie.

Voilà bien chers vous tous, le rideau tombe hélas ici sur la vie de Lore.

Pendant la dernière chanson, vous pourrez lui donner un dernier signe d'adieu de la manière qui vous convient le mieux :

Un signe de croix avec l'eau bénite, une main sur le cercueil où Lore repose maintenant en toute sécurité, un signe de la tête, un bisou de la main . C'est votre dernier moment avec Lore, faites-en un moment d'amour, d'affection, de respect, de remerciement et tant d'autres encore.

Lore, au revoir !!

Bij het buitengaan luisteren we naar: Vole – Celine Dion

Vole vole petite aile
Ma douce, mon hirondelle
Va t'en loin, va t'en sereine
Qu'ici rien ne te retienne

Rejoins le ciel et l'éther
Laisse-nous laisse la terre
Quitte manteau de misère
Change d'univers

Vole vole petite soeur
Vole mon ange, ma douleur
Quitte ton corps et nous laisse
Qu'enfin ta souffrance cesse

Vole vole petite soeur
Vole mon ange, ma douleur
Quitte ton corps et nous laisse
Qu'enfin ta souffrance cesse

Va rejoindre l'autre rive
Celle des fleurs et des rires
Celle que tu voulais tant
Ta vie d'enfant

Vole vole mon amour
Puisque le nôtre est trop lourd
Puisque rien ne te soulage
Vole à ton dernier voyage
Lâche tes heures épuisées
Vole, tu l'as pas volé
Deviens souffle, sois colombe
Pour t'envoler

Vole, vole petite flamme
Vole mon ange, mon âme
Quitte ta peau de misère
Va retrouver la lumière